

DOUANES.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

Port
MARSEILLE

PASSEPORT

DES
NAVIRES ÉTRANGERS.

22 45
du Registre de Recette.

Au Nom du Président
de la République,

L'Administration des Douanes
Françaises

donne, par les présentes, au Capitaine
du navire Suisse, Le Châlon
de 1824 tonneaux 35. Passeport et
Permission de sortir du Port ci-dessus
désigné, après avoir subi la visite ordinaire,
ant du Navire que de sa cargaison, pour
aller à destination

chargé de DM

pour lequel Passeport, tenant lieu de Certi-
ficat, il a payé aux termes de l'article 380
des lois de douane codifiées, six francs (double
décime compris), outre le droit du timbre

Délivré au Bureau des Douanes

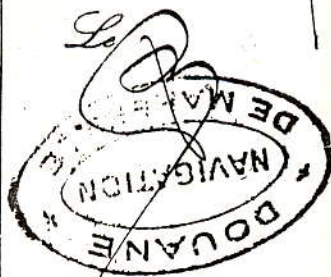
à MARSEILLE
le 22 Avril 1914

Vu :

au Ministère des Finances



Signature du Maître,
Patron ou Capitaine du
Navire :



(*) Indiquer l'espèce particulière du navire
soit brick, goélette, vapeur, etc., puis son
pavillon et le nom qu'il porte.

SETE, le 2 Juin 1944.

Vincennes, le



SERVICE HISTORIQUE
DE L'ARMÉE DE L'AIR

94304 VINCENNES CEDEX

Monsieur l'Inspecteur Sédentaire
des Douanes
Sète

Téléphone 43.74.11.55

Monsieur l'Inspecteur,

Je vous prie de vouloir bien

autoriser le jet à la mer, par le clapet des Ponts
et Chaussées, de certains lots du s/s " CHASSERAL "
dont les emballages ont été détruits et la marchan-
dise complètement avariée.

Je m'engage à me conformer aux mesures de
surveillance jugées nécessaires par la Douane.

Veuillez agréer, Monsieur l'Inspecteur,
mes salutations bien distinguées.

*Autoris. le jet
à la mer par le clapet
des Ponts & Chaus-
sées de Sète. Je
garantis la surveil-
lance de ces mar-
chandises ne sont
pas avariées. Le
jet d'ici d'exécuter
la destruction par
le feu complet.*

Thapry

DOCUMENT 1

DOCUMENT 2

DOCUMENT 3

TO NAME AND TITLE FREDERICK J. SHAW, JR. Historian		DATE 30 September 1987
FROM: HQ USAF Historical Research Center Research Division (R1) Maxwell AFB AL 36112-6678		
RESEARCHER Lt David Johnson		
☐ cannot be provided.		

Enclosed is information which shows that the attack on the Embla and the Jose Illueca was accomplished by Beaufighters of two different British squadrons. Query the British Public Record Office, address enclosed for more detailed information. No mention in the operation summaries are made of the 22 April 1944 attack. → CHASSERAL

Glad to help. hope this information provides the clue you have been looking for.

Vincennes, le 25 NOV. 1987

SERVICE HISTORIQUE
DE L'ARMÉE DE L'AIR

94304 VINCENNES CEDEX

Téléphone : 43.74.11.55

N° 2330 /SHAA /COR

Monsieur,

Par correspondance en date du 2 novembre vous exprimez le souhait de connaître à quelle unité appartenait les appareils qui ont attaqué le "CHASSERAL", le 22 avril 1944 au large de Sète.

Je ne puis que confirmer les informations que je vous communiquais dans ma correspondance du 25 février 1987 à savoir qu'il ne s'agissait pas d'appareils français.

From: Gp Capt T C Flanagan MSc, BA(Hons), RAF(Retd)



With the Compliments of

MINISTRY of DEFENCE
Air Historical Branch (RAF)
Lacoin House, Theobalds Road
London WC1X 8RY

D/HB(RAF) 8/13

b. No trace of an RAF attack on SS. CHASSERAL on 22 Apr 44 - may have been USAAF.

c. We cannot help with a crashed
C'est pourtant bien eux!

ED NAME AND TITLE

FREDERICK J. SHAW, JR.
Historian

DATE

30 September 1987

AFHRC FORM 4
OCT 84

PREVIOUS EDITION

t

FROM: HQ USAF Historical Research Center

Research Division (RI)
Maxwell AFB AL 36112-6678

RESEARCHER

Lt David Johnson

☐ cannot be provided.

Enclosed is information which shows that the attack on the Embla and the Jose Illueca was accomplished by Beaufighters of two different British squadrons. Query the British Public Record Office, address enclosed for more detailed information. No mention in the operation summaries are made of the 22 April 1944 attack. → CHASSERAL

Glad to help. I hope this information provides the clue you have been looking for.

Tag Uhrzeit	Ort Wetter	Vorkommnisse
23.4.44		
00.37		Anruf von MNO Toulon : Von Cap Giens um 00.25 Uhr in 230° 6 schwere Detonationen, wahrscheinlich Wasserbomben. 2 Leuchtschirme in derselben Richtung.
		Eine weitere Klärung konnte nicht erreicht werden. Es wird angenommen, dass die vor Toulon auf U-Jagd befindlichen U-Jäger Ortungen erhalten und Wasserbomben geworfen haben.
01.00		MSS Cepet meldet : UJ 6073 Wasserbomben geworfen. Weitere Überwachung.
02.30	Zustand: Im Golf vom Lion Wind. Süd bis West 3-4, östl. Cap Sicie NO 3-4 See 3, Sicht morgens 4 spä- ter 10.	Seenotbereichskommando 13 Berre meldet, dass Fl.B. 444 bei Espiguette auf Strand gelaufen ist und bittet um Hilfeleistung zum Abschleppen. Anruf bei Hako Sete. 2 HS-Boote werden zur Hilfeleistung entsandt.
02.55		Von Hako Sete : "Chasseral" ist in Höhe von Grau de Roi, ca 6 sm von Espiguette auf ca 40 - 50 m Wassertiefe wahrscheinlich gesunken. Besatzung hat Schiff verlassen und ist durch Hafenschutzboote nach Sete eingebracht. Der Angriff auf D. "Chasseral" erfolgte durch 12 Feindflieger durch Bordwaffenbeschuss und 2 Bomben. Schiff ist von Besatzung verlassen worden, nachdem 4 m Wasser im Maschinen- und Kesselraum war. Das Schiff hat vorher noch geankert. 1 Toter, 5 Verwundete und Rest der Besatzung von 24 Mann in Sete untergebracht, fahren morgen weiter nach Marseille. Besatzung besteht aus Portugiesen und Schweizern, Kapt. ist Belgier. 1 Deutsches Seenotflugzeug ist beim Wassern verunglückt. Besatzung bestehend aus 7 Mann ist durch HS-Boot übernommen und nach Grau de Roi gebracht worden.
04.20		FT an SG 11 : "Chasseral" von Besatzung verlassen, nachdem 4 m Wasser im Kessel- und Maschinenraum. Schiff hatte geankert, ist wahrscheinlich gesunken. Besatzung vollzählig Sete. Falls Dampfer bis Hellwerden nicht gesichtet, Sete einlaufen.
06.15		Hako Sete meldet, dass SG 11 anscheinend manövrierunfähig ca 2 sm ostwärts Sete liegt und um Schlepper und Luftsicherung bittet. 3 Schlepper sind zur Hilfeleistung aus. Bei 2. Flieg. Div. Luftsicherung angefordert u. zugesagt.
06.25		Schweiz. D. "Zürich" und I.R.K. D. "Albula" Sete Anker auf, Weitermarsch nach Marseille angetreten.
07.15		Sete Schw. D. "Finn" Anker auf, Weitermarsch nach Marseille angetreten.

Michel TEISSIER
5, Impasse Calendal
30320 MARGUERITES
France.

le 01 12 87.

Monsieur

*Consulat General de Suisse
à Marseille -*) + 9 autres -

Monsieur,

mon propos concerne l'attaque du vapeur "Chasseral",
survenue le 22 avril 1944, à 17 heures 30, en Méditerranée, au large du
Grau du Roi. (43°22,2 Nord; 004°03,4 Est.)

Le "Chasseral" ex "Tegucigalpa" ex "Ingeli", pavillon suisse depuis le mois
de Juillet 1941, était neutre et portait ses marques de neutralité en lettres
de 2 mètres de hauteur sur sa coque; mais il a subi cette attaque dans le
même secteur et de la même façon que d'autres cargos - et à la même
période - dont l'Embla, et le Jose Illueca, qui eux, ont coulé. *(et dont nous
connaissons bien les épaves.)*

Le "Chasseral", lui, a été sauvé, remorqué jusqu'au port de Sète par un
ancien cablier italien, "Giasone", rebaptisé M 6031, et escortés par le SG 11,
et le FSE 04 - ces deux derniers probablement récupérés renfloués à
Toulon, après LE sabordage - ... mais tous trois armés Allemands.

Au cours de cette opération de sauvetage du cargo suisse, un Dornier 24,
l'hydravion allemand qui participait, a coulé, sans raison connue...

Et, courant 1987, à l'occasion d'une tentative de
récupération du filet d'un chalutier, j'ai pu VOIR
l'épave de cet hydravion, par 65m. de fond!

J'ai entrepris des recherches dans les archives de
l'Armée de l'Air Française, la R.A.F., ainsi qu'elles de l'USAAF.

Hélas les rapports des différents équipages ne font pas état de
l'attaque du "Chasseral", et chacun renvoie à l'autre la responsabilité
de l'agression - voir les documents joints à ma lettre -

X Je fais donc le tour de toutes les possibilités, de toutes les personnes
qui pourraient me procurer des renseignements. Je crois que par
recoupements et déductions, je retrouverai le fil de la vérité du
fait historique.

Vous seriez infiniment aimable si vous pouviez m'aider à me procurer des
documents, des photos des témoignages, des adresses... au sujet du "Chasseral",
du capitaine Marcel HENROTIN (Belge), du Vice-Consul de Suisse (en 1944)
M. Henri VOIRIER, de la 6ème Flottille de Sécurité Allemande, constituée avec
des navires français renfloués à Toulon ... et même au sujet d'un point
qui pourrait m'échapper aujourd'hui.

Je vous remercie par avance, et en attendant de vous lire,
je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes respectueuses salutations.

Michel L.G. TEISSIER

P.J.